
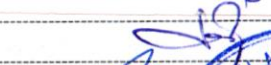






|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>TEXNIK TOPSHIRIQ</b><br>Kimyoviy reagentlarni O'zbekiston-Fransiya yo'nalishi bo'yicha tashish. | <b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ</b><br>на перевозку химических реагентов по маршруту<br>Узбекистан - Франция | <b>TECHNICAL ASSIGNMENT</b><br>for the transportation of chemical reagents on the<br>route Uzbekistan- France |
|--|---|---|

| 1. Buyurtmachi   | 1. Заказчик  | 1. Customer  |
|--|--|--|
| "Shurtan gaz kimyo majmuasi" MCHJ, O'zbekiston   | ООО "Шуртанский газо-химический комплекс",<br>Узбекистан   | Shurtan Gas Chemical Complex LLC, Uzbekistan   |
| 2. Yuk yuboruvchining nomi   | 2.Наименование грузоотправителя:   | 2.Shipper's name   |
| "Shurtan gaz kimyo majmuasi" MCHJ, O'zbekiston   | ООО "Шуртанский газо-химический комплекс",<br>Узбекистан   | Shurtan Gas Chemical Complex LLC, Uzbekistan   |
| 3.Yuk qabul qiluvchining nomi  | 3.Наименование грузополучателя:  | 3.Name of consignee:   |
| MSSA S.A.S France  | MSSA S.A.S France  | MSSA S.A.S France  |
| 3. Tashish turi  | 4.Тип перевозки  | 4.Type of transportation   |
| Avtotransport  | Автотранспорт  | Road transport   |
| 4. Tashish yo'nalishi  | 5.Маршрут перевозки:   | 5.Transportation route:  |
| Pombliere, Saint Marcel, France - Sho'rtan gaz-kimyo majmuasi MChJ Qashqadaryo viloyati, G'uzor tumani, Shurtan qo'rg'oni. 180300, O'zbekiston   | Pombliere, Saint Marcel, Франция - ООО «Шуртанский газо-химический комплекс» Кашкадарьинская область, Гузарский район, пос. Шуртан. 180300, Узбекистан   | Pombliere, Saint Marcel, France - Kashkadarya region, Guzar district, Shurtan village. 180300, Uzbekistan "Shurtan gas-chemical complex" LLC   |
| 6.Yukning nomi, hajm bo'yicha joylashuvi va og'irligi: Tashish paytida alohida shartlar yoki ehtiyot choralarini talab qiladigan yukning xususiyatlari:  | 6.Наименование, количество мест и вес груза: Свойства груза, требующих особых условий или мер предосторожности при перевозке:  | 6.Name, number of pieces and weight of cargo: Properties of cargo requiring special conditions or precautions during transportation:   |
| Katalizator CAB, CAB2 (Vanadiy gidroksi-trixlorid) Xavfli yuk (UN No. 3390) ADR talab qilinadi. Xavf darajasi 6.1 (8)<br>TIFTN kodi - 3815909090<br>Brutto og'irligi - 13566,00 ± 50 kg<br>Paletlar soni - 6 dona 1125 mm (uzunligi) x 1125 mm (kengligi) x 1780 mm (balandligi) | Катализатор CAB, CAB2 (Ванадий окси-три хлорид) Опасный груз<br>(UN No.3390) ТРЕБУЕТСЯ АДР класс опасности 6.1 (8)<br>Код ТНВЭД – 3815909090<br>Вес брутто – 13566,00 ± 50 кг<br>Количество паллетов - 6 шт 1125 мм (длина) x 1125мм (ширина) x 1780 мм (высота) | Catalyst CAB, CAB2 (Vanadium hydroxy-tri chloride) Dangerous goods<br>(UN No.3390) REQUIRED ADR Hazard Class 6.1 (8)<br>HS Codes - 3815909090<br>Gross weight - 13566.00 ± 50 kg<br>Number of pallets - 6 pcs 1125 mm (length) x 1125mm (width) x 1780 mm (height) |

|   |  |  |
|---|--|--|
| 7. ATCni yuklash joyiga etkazib berish sanasi va vaqti:   | 7.Дата и время подачи АТС на место загрузки:   | 7.Date and time of delivery of the ATC to the place of loading:  |
| -   | -  | -  |
| 8.Manzil va jo'natish joylari telefon raqamlari va aloqa xodimlari:   | 8.Адрес и места отгрузки с указанием телефонов и контактных лиц:   | 8.Address and places of shipment with telephone numbers and contact persons:   |
| "Sho'rtan gaz-kimyoy majmuasi" MChJ<br>180300, O'zbekiston, Qashqadaryo viloyati, G'uzor tumani, Sho'rtan qo'rg'oni.<br>Elektron pochta manzili: <a href="mailto:import@sgcc.uz">import@sgcc.uz</a> ,<br>Tel: + 99875 552 40 11 | ООО "Шуртанский газохимический комплекс"<br>180300, Узбекистан, Кашкадарьинская область, Гузарский район, пос. Шуртан.<br>Эл. адрес: <a href="mailto:import@sgcc.uz">import@sgcc.uz</a> ; Тел.: +99875 552 40 11 | "Shurtan gas chemical complex" LLC<br>180300, Uzbekistan, Kashkadarya region, Guzar district, Shurtan village<br>Email: <a href="mailto:import@sgcc.uz">import@sgcc.uz</a> ; Tel: +99875 552 40 11 |
| 9.Telefonlar va aloqador shaxslar ko'rsatilgan holda manzil va yuk tushirish joylari:   | 9.Адрес и места разгрузки с указанием телефонов и контактных лиц:  | 9.Address and places of unloading with indication of telephones and contact persons:   |
| Pombliere, Sent-Marsel, Fransiya<br>MSSA S.A.S Fransiya<br><br>Gromov Dmitriy +7 (903) 227 34 62<br>Romain Simonetti +33 04 79 24 70 72   | Pombliere, Saint Marcel, Франция<br>MSSA S.A.S France<br><br>Громов Дмитрий +7 (903) 227 34 62<br>Romain Simonetti +33 04 79 24 70 72  | Pombliere, Saint Marcel, France<br>MSSA S.A.S France<br><br>Gromov Dmitry +7 (903) 227 34 62<br>Romain Simonetti +33 04 79 24 70 72  |
| 10.Yetkazib berish muddati:   | 10.Срок доставки:  | 10.Delivery period:  |
| 20-25 kun   | 20-25 дней   | 20-25 days   |
| 11.Yuklash / tushirish vaqti:   | 11.Время на погрузку / выгрузку:   | 11.Loading / unloading time:   |
| 48 soat   | 48 часов   | 48 hours   |

|  |  |
|--|--|
| Bosh texnolog o'rinbosari /Зам. главного технолога:<br><b>The deputy chief technologist:</b> | <br>O. Pulatov  |
| MTTX boshlig'i/Начальник СМТС/ Head of MTTX  | <br>A. Xurramov |
| MTRBX boshlig'i/Начальник СУМТП/ Head of MTSMS   | <br>T. Vasiev   |
| MTRBX muhandisi /Инженер СУМТП:<br>The engineer of MTSMS:                                    | <br>U. Omonov   |

*Ushbu texnik topshiriq o'zbek, rus va ingliz tillarida tuzilgan. Agar o'zbek, rus va ingliz tillari o'rtasida farqlar bo'lsa, o'zbek va rus tilidagi matn ustunlik qiladi.*  
*Настоящее техническое задание составлено на узбекском, русском и английском языках. При наличии разногласий между узбекским, русским и английским языками, текст на узбекском и русском языке будет превалировать.*  
***This technical assignment is drafted in Uzbek, Russian and English languages. In case of discrepancies between the Uzbek, Russian and English languages, the Uzbek and Russian language shall prevail.***

